

Transkription von Urkunde DAN 1466a

Ort, Datierung: Danzig, 1466-06-21

Signatur: Staatliches Archiv Toru, Nr. 126

Ich Girdrud Herrn Willem Jordans etczwenn Burgermeisters zu Danczkē seligs gedechtnis eliche nochgelossenne widwe / Bekenne mit desern Briefe von freyem gutten willen vor allen dy en sehn adir hoeren lezen das dy Ersamen und wejzen / herren Burgermeister vnnd Ratmann(er) der Stat Thornn mit dem Ersamen Meister Egidio meynem Bruder von / meynen wegen vnnd mit meynem wissen vnnd willen abgerechent haben von aller Schuld, Houptstams¹ vnnd / Czynses den sy meynem herrn vnnd mir schuldig gewest seyn also hirnach volget Czum irsten weren sie mir schul-/dig vor Seben jor vnnd eyn firtil Jors vorsezzennis² czinses von Sechshundert marken Houptstams von iczlichem³ jor(e) / funfzig mark das macht Summa vierdehalb hundert vnnd dreyzehnde halbe mark geringis⁴ geldes Czurechen / von fastnacht⁵ Im etc.[?] Sechsvnndfunfzigsten Jore biß vff Trinitatis⁶ Im etc.[?] dreyvnndsechtczigsten Jore Do haben / mir dy herrn von Thornn vornüget⁷ Dreyhundert marken Houptstams mit dem Czinse douon bekomende douon ich / sye geqwittyr̃t habe durch Hanns Trost von Danczke meynen Machtman⁸ vnnd so bleben mir dy herrn noch schul-/dig Dreyhundert mark vom hauptstam Douon sulden sie mir czinsen alle jor funfhoundczwenzig mark vnnd synt / schuldig vorsessens czinses von Trinitatis Im etc.[?] Dreyvnndsechtczigsten jore bis vff fastnacht im Sechsvndsech-/czigsten jore zurechen Summa Achtvnndsechtczig mark vnnd dreÿ firdunge⁹ So das die Summa allir obgeschriben / schuld vorsessens czinses vnnd höptguttis ist Seben hundert vnnd eyne vnnddreÿsig mark vnnd eyn firdung do / von geen ab hundert mark dy Andris Jordan meyn Stiffzon von den herren mit meynem willen hatempfangen./ Ouch sullen abgeen firczig mark dy dy herren Ludike Biṽtaw von meynen wegen haben bezalt Noch endlicher / rechenschafft So bleyben mir dy herren zu Thornn noch schuldig Sechstehalb hundert mark Eynvndvireczigk / mark vnnd eÿnen firdung Von allir schuld clerlich vff dismol¹⁰ abgerechent an der Mittwochen nach Martini¹¹ / Im etc.[?] lxx^{ten} jore Vordan so hat sich der Ersame Rath mit mir vmb dy bezalunge also vortragen. Sie sullen / mir geben vff weynachten¹² nestczukunfftig funfzig mark vnnd czuuorior abir funfzig mark vnnd also alle halbe / jor wenn dy Schiffe mit gutten vff vnnd abgeen funfzig mark als geringis geldis also lange bis das dy Sechs-/tehalb hundert vnnd xli mark vnnd eyn firdung vol vnnd al bezalet werden Dorczu sal ich vffheben das / virdeteil des fehrgeldis yn abkorczunge meynen schuld anczuheben yns irste czu offenen wasser auch czu ende / meynen bezalunge Vff alle dese abgeschribenen schuld habe ich empfangen yns irste firczig mark an-/bereitem gelde von den herren vff weynachten nestuorgangen Item czwenzig mark haben sie vortreten ken her / Johan Rennenberg meynem wirthe vff meyn Kostgeld Ouch habe ich empfangen Czwelfte halbe marken / geringis von der fehre Ouch haben mir dy herren czugesaget Sechzig mark geringis vff Bartholomei¹³ / nestczukunfftig czugeben Czuworem geczewgnis vnd merer¹⁴ sicherheit das dese ding also gescheen synt habe / ich gebeten den Erbarn herrn Herman Pape der Stat Thornn Geswornen Scheppen der seyn eigen Signett / vmb meynen fruntlichen bete willen hye vunndenen hot vffdrucken lassen Gescheen vnnd gegeben czuo Thornn / Am Sonnobende vor Natiuitatis¹⁵ Johannis Baptiste Im etc.[?] lxxj^{ten} [66] Jore

¹ Hauptstamm: Capital, ein Hauptstamm, oder eine gewisse auf Zinsen oder Interesse gegebene in vorrath habende, oder auch im Handel lauffende Summa Geldes, von welcher, wenn sie der Mühe werth ist, ihre Eigenthums Herrn Capitalisten genennet werden. (Zedler, Bd. 5, Sp. 656)

² versëzzen = versäumen, nicht leisten

³ itslich = jeder

⁴ geren = verlangen

⁵ Di nach Esto mihi (= 7. So vor Ostern)

⁶ So nach Pfingsten

⁷ vernüegen = bezahlen

⁸ mandatarius/mahtliute = Bevollmächtigter

⁹ vierdunc, vierdinc = $\frac{1}{4}$ Vierding: Eine Art von der Müntze, hält 4 Loth, welche 4 Meißnische Groschen machen. Dieses Wort ist im 16. und 17. Jhd. stark gebraucht worden. (Zedler, Bd. 48, Sp. 1146): Der vierthe theil einer mark silber, als rechnungsmünze. (Grimm, Bd. 12.2, Sp. 281)

¹⁰ dieses Mal

¹¹ Nov. 11

¹² Dez. 25

¹³ Aug. 24

¹⁴ merer = vergrößerter

¹⁵ Juni 24